



EXECUTIVE COMMITTEE COMITÉ EXÉCUTIF

*Procès verbal d'une séance **ordinaire** de **L'EXÉCUTIF** de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif au 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec le **1^{er} novembre 2016**.*

*Minutes of the proceedings of a **regular** meeting of the **EXECUTIVE** of Riverside School Board held at the Administration Centre, 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on November 1st, 2016.*

La secrétaire générale a confirmé qu'il y avait quorum et le président, Dan Lamoureux, a déclaré la séance ouverte à 7 h 00.

The Secretary General established that quorum was met and Chairman Dan Lamoureux, called the meeting to order at 7:00 p.m.

MEMBRES PRÉSENTS / MEMBERS PRESENT :

L. Cuffling
C. Horrell
D. Lamoureux
A. Mazur
D. Smith

T. Aguiar, Parent
Sylvie Côté – secrétaire générale / Secretary General

Absence motivée / Regrets :

Sylvain Racette – directeur général / Director General

Aussi présente/ Also present

Lori Rodrigues

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR:

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Mazur, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit attachée au procès-verbal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTION OF THE AGENDA :

IT IS MOVED by Commissioner Horrell and seconded by Commissioner Mazur that the agenda be adopted and a copy be attached to these minutes.

UNANIMOUS

QUESTIONS DES MEMBRES DU PUBLIC/QUESTIONS FROM THE PUBLIC:

APPROBATION DU PROCÈS VERBAL / APPROVAL OF MINUTES:

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DE L'EXÉCUTIF DU 4 OCTOBRE 2016

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Smith, que le procès-verbal de la séance de l'exécutif le 4 octobre 2016 soit adopté

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE EXECUTIVE MEETING HELD ON OCTOBER 4, 2016

IT IS MOVED by Commissioner Mazur and seconded by Commissioner Smith that the Minutes of the Executive Meeting held on October 4, 2016 be adopted

UNANIMOUS

NOUVELLES AFFAIRES / NEW BUSINESS

Résolution EX290-20161101

AUTORISATION POUR PARTICIPER À LA CONFÉRENCE *PERSPECTIVES D'AVENIR* ORGANISÉE PAR LE COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES LE 18 NOVEMBRE 2016

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyée par la commissaire Aguiar, que tous les commissaires soient autorisés à participer à la conférence *Perspectives d'avenir* organisée par le Commissariat aux langues officielles le 18 novembre 2016; et

QU'ils aviseront la secrétaire générale qui s'assurera que les frais d'inscription soient versés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution EX290-20161101

AUTHORIZATION TO ATTEND THE CONFERENCE *LOOKING AHEAD: WHAT NOW FOR FRENCH IMMERSION?*, ORGANIZED BY THE OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Aguiar, that authorization be given to all commissioners who wish to attend the *conference Looking ahead: what now for French Immersion?* organized by the Office of the Commissioner of Official Languages on November 18, 2016; and

THAT they advise the Secretary General who will ensure that their registration fees are paid.

UNANIMOUS

QUESTIONS DIVERSES / OTHER BUSINESS

QUESTIONS DU PUBLIC / PUBLIC QUESTIONS: 7 : 05 p.m.

Aucune / None

LEVÉE DE LA SÉANCE :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Aguiar que clôture de la séance soit levée à 7 h 05

CLOSING:

IT WAS MOVED by Commissioner Cuffling and seconded by Commissioner Aguiar at 7:05 p.m. that the meeting be closed.

Dan Lamoureux, président / Chair

Sylvie Côté, secrétaire générale / Secretary General